

# Was geit's Nui's

## INFORMATIONSBLETT FÜR DIE GEMEINDE UNTRASRIED

HERAUSGABE MIT UNTERSTÜTZUNG VON CREDITREFORM KEMPTEN/ALLGÄU WINTERSTEIN KG  
Wirtschaftsinformationen • Forderungsmanagement • Marketingservices • Systeme und Beratung  
Die ausgezeichnete Website im Allgäu: [www.kempton.creditreform.de](http://www.kempton.creditreform.de)

01/2018

### GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

12. Januar 2018

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 26. Januar 2018.  
Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 23. Januar 2018, 10:00 Uhr.  
„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter [www.untrasried.de](http://www.untrasried.de) abgerufen werden.

#### Die Gemeinde gratuliert recht herzlich:

Frau **Kreszentia Wölfle** am 28. Dezember 2017 zum **95. Geburtstag**.  
Frau **Rosa Sontheim** am 03. Januar 2018 zum **80. Geburtstag**.  
Herrn **Alois Löhle** am 07. Januar 2018 zum **90. Geburtstag**.

Bürgermeister Alfred Wölfle besuchte die Jubilarinnen und den Jubilar und überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde.

Herzlichen Glückwunsch

#### Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates

Am Donnerstag, 18. Januar 2018 findet um 20:00 Uhr eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates im Sitzungssaal in Hopferbach statt.

Tagesordnung: 1. Protokoll der letzten Sitzung, 2. Vorstellung Feuerwehrauto Hopferbach, 3. Investitionen 2018, 4. Bauantrag, 5. Sonstiges.

#### Bürgerversammlungen

Hopferbach: Mittwoch, 24.01.2018 um 20:00 Uhr im Schützenheim  
Untrasried: Donnerstag, 25.01.2018 um 20:00 Uhr im Gasthaus Bären  
Alle Bürgerinnen und Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.  
Alfred Wölfle, 1. Bürgermeister

#### An alle Hundebesitzer

Bitte verknoten Sie die Hundebutel vor dem Einwurf in die Hundetoilette. Vielen Dank!

#### Frauenbund Untrasried – Altpapiersammlung

Am Mittwoch, den 24.01.2018 führen wir wieder eine Altpapiersammlung durch. Annahme bis 14:00 Uhr am Bauhof.  
Zusätzliche Annahme am Dienstag von 17:00 bis 20:00 Uhr. Bitte gebündelt und keine Kartons.  
Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

#### Einladung zum „Untrasrieder Frauenkränzle“ am 03.02.2018 um 13:30 Uhr im Gasthaus Bären

Auch heuer haben wir wieder ein Motto gefunden, wie phänomenal, ganz einfach „Frauen – Power – International“.  
Da hat jede was Passendes im Schrank, das wäre ja gelacht, viel gute Laune mitbringen, dann wird gefeiert bis die Bude kracht.  
Musik macht das „Allgäu Quintett“ für uns mit viel Schwung, da kann man das Tanzbein schwingen, da bleibt man jung.  
Die Vorstandschaft vom Frauabund fänd's ganz toll, wenn der Bärensaal wird randvoll.  
Platzreservierung unter Tel. 08372 / 1632.

#### Wichtiger Termin!!! – Bunter Faschingsnachmittag

Am Rosenmontag, den 12.02.2018 um 13:30 Uhr laden wir Alt und Jung ein, ein paar Stunden mit uns lustig und fidel zu sein.  
„Frauen-Power-International“ – So lautet unser Motto heuer. Zum Tanz spielen die „Untrasrieder Dorfmusikanten“.  
Wir hoffen, dass viele kommen und mitbringen Oma's, Opa's, Onkel's und auch Tanten!  
Die Vorstandschaft vom Frauenbund freut sich heute schon auf einen vollen Saal.

#### **Kanzlei Untrasried**

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr  
Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr  
Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257  
Wertstoffhof: Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr.

#### **Kanzlei Hopferbach**

Öffnungszeiten: Mo., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr  
Di. 11:15 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr  
Telefon: 08372 / 2005

### Frauenbund Untrasried - Spielenachmittag

Unser nächster Spielenachmittag findet am Mittwoch, 17. Januar statt. Beginn um 14.00 Uhr im Gemeindehaus.

---

### Seniorenteam der Gemeinde Untrasried - Hopferbach

Das Seniorenteam der Gemeinde Untrasried - Hopferbach lädt am **Donnerstag, 18. Januar** zum **gemeinsamen Mittagsstammtisch um 12.00 Uhr ins Gasthaus Bären in Untrasried** herzlich ein.

Zur Mitfahrgelegenheit treffen sich **die Hopferbacher um 11.45 Uhr am Parkplatz an der Kirche.**

---

### Blumenkeller

Ab Dienstag, 02. Januar bis einschließlich Samstag, 27. Januar 2018 geschlossen.

---

### Die „Pusteblume – Haus für Kinder“

möchte alle Interessierten herzlich zu unserem Elternabend am 25.01.2018 um 19.30 Uhr einladen.

Thema: „ **Du bist was du isst – welchen Einfluss hat die Ernährung auf die Psyche und das Wohlbefinden.**“

Wir freuen uns Frau Rauch (Praxis Ganzheitliche Ernährungsberatung, Elke Binder) als Referentin begrüßen zu können.

(Der Abend ist kostenlos) Bitte melden Sie sich telefonisch an. (08372/7197)

Wir freuen uns auf einen interessanten Abend. Ihr Team der Pusteblume

---

### Sternsinger 2018 in Untrasried

Im Namen des PGR möchte ich mich herzlich bei Ihnen für die großzügige Spende und die freundliche Aufnahme der Sternsinger bei Ihnen zu Hause bedanken. Bei der diesjährigen Sternsingeraktion "**GEMEINSAM GEGEN KINDERARBEIT - IN INDIEN UND WELTWEIT**" dürfen wir uns über den großen Betrag von **4014,50 €** freuen. Danke an unsere fleißigen Mädchen und Buben sowie ihren Begleitpersonen, durch diese die Aktion erst möglich ist.

Ein herzliches Dankeschön an Frau Golasz für Ihre kostenlose Näharbeit der neuen Umhänge für die Sternsinger.

Ein herzliches Vergelt´s Gott an alle Spender.

---

### Kinderkirche

Am Sonntag, den 14. Januar findet um 9 Uhr die Kinderkirche im Gemeindehaus statt.

Das Thema ist dieses Mal die Arche Noah, darum darf jedes Kind ein kleines Stofftier mitbringen.

Auf Euer Kommen freut sich das Kiki-Team.

---

### Mittwochtturnen – Aufgepaßt!

Ab sofort findet das Turnen immer am **Dienstag** um 19:30 Uhr statt.

---

### Spenden Rockfrühling 2017

Wie jedes Jahr um diese Zeit überlegt sich der POK wohin man einen Teil der Einnahmen des Rockfrühlings 2017 spenden könnte.

In diesem Jahr haben wir uns entschieden 400 € für die Renovierung des Bergpanoramas in Eschers und 600 € für den neuen Teppich in der Kirche zu spenden. Ebenfalls erhielt das Jugendhaus Waldmühle 1500 € für die Sanierung.

Den Bau eines behindertengerechten Hauses unterstützt der TSV Kottern. Für dieses Projekt haben wir 1000 € zur Verfügung gestellt.

Weitere 1500 € erhält die Organisation Bassari - Verein für Entwicklungshilfe e.V., diese unterstützen ein Kinderheim in Afrika.

---

### Musikantenstammtisch

Der Musikantenstammtisch findet am Sonntag, 14. Januar 2018 ab 18:00 Uhr im Gasthaus "Bären" in Untrasried statt.

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Mack.

---

### **Veranstaltungshinweis\*\*\*\*\***

**28. Außerordentlicher Krummfingerball am 13. Januar 2018  
mit der Band "Inferno" im Schützenheim Hopferbach!**

---

### Volksliedersingen

Am Mittwoch, den 17.01.2018 um 13:30 Uhr findet das Volksliedersingen bei Kaffee und Kuchen im Gasthaus Schwanen in Hopferbach statt. Alle Singbegeisterten sind herzlich eingeladen.

---

### Einladung zum Hopferbacher Kaffeekränzchen

Das diesjährige Kaffeekränzchen findet am 03.02.2018 im Schützenheim statt. Beginn ist um 13:30 Uhr.

Für gute Stimmung und Unterhaltung sorgen wieder die „Mikados“ sowie lustige Einlagen.

Tischreservierungen nimmt Marlene Wölfle, Tel. 08372/7428 entgegen.

Auf Euer Kommen freut sich der Schützenverein Hopferbach.

---

### Sternsinger Hopferbach

Heuer ersangen unsere fleißigen Ministranten als Sternsinger verkleidet die erfreuliche Summe von 2.473,45 €.

Wir bedanken uns bei den Kindern und Jugendlichen, die sich auf den Weg in die Häuser gemacht haben, den Helfern im Hintergrund (Köchinnen, Begleiter, ...) und vor allem all den Spendern, die den Sternsängern ihre Türen und Herzen geöffnet haben.

Ein Herzliches Vergelt´s Gott sagt der **Pfarrgemeinderat Hopferbach.**

**Vorankündigung: Ewige Anbetung, Sonntag, 28.1.2018 in St. Bartholomäus Hopperbach**

Wie in jedem Jahr findet am Sonntag, den 28.1.2018 die Ewige Anbetung ab 14:30 Uhr in unserer Pfarrkirche statt. Unsere herzliche Einladung geht an alle Gläubigen der Pfarrgemeinde, sich in diese „geistliche Kette der ununterbrochenen Anbetung“ einzureihen! Euer Pfarrgemeinderat Hopperbach

**Der Pfarrgemeinderat Hopperbach dankt**

Für die tatkräftige Unterstützung in unterschiedlichster Form beim Neujahrsempfang, der Waldweihnacht, dem Krippenspiel und dem Fensteradventskalender möchten wir uns hiermit nochmals bei allen Mitwirkenden ganz herzlich bedanken!

Unser Dank geht insbesondere an die vielen Hopperbacher/-innen, die mit viel Liebe und Aufwand so wunderschöne und abwechslungsreiche Fenster geschmückt haben und an die vielen Besucher, die unseren Adventskalender 'zum Leben erweckt' haben.

In den Kirchen in Hopperbach und Untrasried liegt ein kleines **Fotobuch** zur Ansicht aus, in dem Fotos aller Fenster 2015-2017 zusammengefasst sind. Falls Interesse besteht, auch zum Nachbestellen.

**Kirchenverwaltung Hopperbach – Kirchgeld und Emporstühle**

Das Kirchgeld (2 €) ist eine ortsübliche Umlage nach Art. 20 des bayerischen Kirchensteuergesetzes und wird in allen Pfarreien erhoben. Es ist jährlich von allen über 18 Jahre alten Katholiken zu entrichten. Das Kirchgeld verbleibt zu 100 % in unserer Pfarrei. Es wird für laufende Ausgaben wie Kerzen, Blumenschmuck, Wartungsarbeiten usw. verwendet und dringend gebraucht.

Es kann in der aufgestellten Box in der Kirche bis 01.02.2018 eingeworfen oder bei der Raiba auf das Konto der Kirchenstiftung einbezahlt werden. Dies gilt auch für die Emporstühle. Im Voraus vielen Dank. Die Kirchenverwaltung

**YOGA FÜR ANFÄNGER UND FORTGESCHRITTENE, angepasst an den westlichen Menschen.**

Wir üben klassische Yoga-Abläufe und Yoga-Haltungen, kommen in Verbindung mit Körper und Atem - somit im Hier und Jetzt und bei uns selbst an. Gezielte Entspannungsphasen runden die Übung ab. Dienstags 17.15 - 18.45 Uhr, ab 23.01.2018 im Gemeindehaus Untrasried, 10 Abende. Der Kurs wird von den Krankenkassen bezuschusst.

Nähere Information und Anmeldungen bei Karin Kronschnabl, Tel. 08372 / 7347 oder [kkronschnabl@t-online.de](mailto:kkronschnabl@t-online.de).

Karin Kronschnabl, Yogalehrerin BDY / EYU (Berufsverband Deutscher Yogalehrer)



**Danke**

**Einen geliebten Menschen zu verlieren ist schwer. Die Wertschätzung und Verbundenheit so vieler Menschen zu erfahren gibt uns Trost. Wir danken allen, die meinem lieben Mann und Papa auf so eindrucksvolle und vielfältige Weise die letzte Ehre erwiesen und uns ihre Anteilnahme und auch Dankbarkeit spüren ließen.**

Anita mit Max

**Schadsoftware kann jeden treffen**

Früher kletterten Kriminelle über den bewachten Werkszaun, um sich am Vermögen einer Firma zu bereichern. Heute bewegen sie sich virtuell durch die Datenleitungen von Unternehmen. Wer glaubt, dass nur Großunternehmen oder Konzerne ins Visier von Internetkriminellen geraten, liegt falsch. Wir wissen mittlerweile, dass nicht nur ein bekannter Firmenname oder die Unternehmensgröße Hacker anziehen.

Produzierende und verarbeitende Gewerbe, Hotellerie/Beherbergungsbetriebe, Beratungsbranchen (Rechts-/Steuer-/Unternehmensberatung etc.), Online-Handel, Gesundheitswesen (Ärzte, Apotheker), Logistiker, Dienstleister, Städte und Kommunen sind in besonderem Maße gefährdet.

Genauso kann es ein kleineres Unternehmen treffen, das technologisch interessante Produkte herstellt oder über sensible Personendaten verfügt. Deshalb müssen sich alle Einzel-/Unternehmen diesem Thema stellen.

Zusammen mit Ihnen und unter Zuhilfenahme ausgewiesener IT-Spezialisten vor Ort, analysieren wir Ihre Netzwerksicherheit und erstellen ein individuelles Konzept, Ihre Daten zu schützen sowie Ihr finanzielles Restrisiko auf ein Minimum zu begrenzen.

**Wir freuen uns über Ihr Interesse und auf ein persönliches Gespräch.**

Ihr Ansprechpartner  
**Sebastian Höhn**

**Allianz**

**Allianz Generalvertretung Thomas Huith - Laubener Str. 4 · 87463 Dietmannsried  
t.huith@allianz.de · www.allianz-huith.de · Tel. 0 83 74.2 33 96**



**Gottesdienstanzeiger v. 14.01. - 28.01.2018**  
**ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH**

**Sonntag, 14.01.**

**(2. Sonntag im Jahreskreis)**

*Kollekte für die eigene Kirche*

**10.15 PfarrGD**

(Richard Schindele)

**Dienstag, 16.01.**

**15.30 Hl. Messe**

(Anne Schindele)

**Sonntag, 21.01.**

**(3. Sonntag im Jahreskreis)**

*Kollekte für die eigene Kirche*

**9.00 PfarrGD**

(für das ungeborene Leben)

**Dienstag, 23.01.**

(Sel. Heinrich Seuse, Ordenspriester)

**15.30 Hl. Messe**

(Hedwig Kuhn)

**Sonntag, 28.01.**

**(4. Sonntag im Jahreskreis)**

*Kollekte für die kirchl. Jugendarbeit in der Diözese*

**10.15 PfarrGD**

**14.30 „Ewige Anbetung“**

**14.30 Anbetung**

**17.00 Schlussandacht mit sakr. Segen**

**Gottesdienstanzeiger v. 14.01. – 28.01.2018**  
**ST. SEBASTIAN UNTRASRIED**

**Sonntag, 14.01.**

**(2. Sonntag im Jahreskreis)**

*Kollekte für die eigene Kirche*

**9.00 PfarrGD**

(für das ungeborene Leben)

**Mittwoch, 17.01.**

(Hl. Antonius, Mönchsvater in Ägypten)

**19.15 Abendmesse**

(Adolf Eigl u. Georg Walch)

**Sonntag, 21.01.**

**(3. Sonntag im Jahreskreis)**

*Kollekte für die eigene Kirche*

**10.15 FestGD zum Patrozinium**

*musikal. gest. vom Kirchenchor*

(Willi Kopf; Georg u. Josefa Schindele u.

Willi Mayer; Leonhard u. Sabina Gantner

u. verst. Angeh.)

**Mittwoch, 24.01.**

(Hl. Franz von Sales, Bischof von Genf, Ordensgründer,  
Kirchenlehrer)

**15.15 WegGD** der Erstkommunionkinder

**19.15 Abendmesse**

(Eugen Kühn)

**Sonntag, 28.01.**

**(4. Sonntag im Jahreskreis)**

*Kollekte für die kirchl. Jugendarbeit i. d. Diözese*

**9.00 PfarrGD**

(Margarethe Scherer)

Das Pfarrbüro in Untrasried ist bis auf weiteres geschlossen. Bitte wenden Sie sich an das Pfarrbüro in Obergünzburg, Telefon-Nr. 08372/412, e-mail: [st.martin.oberguenzburg@bistum-augsburg.de](mailto:st.martin.oberguenzburg@bistum-augsburg.de).

Die Öffnungszeiten sind: Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und am Dienstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr.

Außerhalb der Öffnungszeiten können sie Messintentionen wie folgt im Pfarrbüro Obergünzburg oder in den Sakristeien in Untrasried bzw. Hopperbach bestellen: Verwenden Sie bitte ein Kuvert, versehen mit dem Wunsch, für wen die Messe gelesen werden soll, das Wunschdatum und in welcher Pfarrei (Kirche) diese Messe stattfinden soll. Eine Messe kostet 5,-- €, legen Sie den Messbetrag dem Kuvert bei.

Danke für Ihr Verständnis